

DOSSIER PEDAGOGIQUE

Pour les visites des scolaires

NIVEAU 1

CM1 à 6ème

FICHE 1

FICHE 2

NIVEAU 2

Collège

FICHE 1

FICHE 2

FICHE 3

NIVEAU 3

Lycée

FICHE 1

FICHE 2

FICHE 3

TOUS NIVEAUX

Chasse aux
photos
Atelier de
calligraphie

DES ÉCRITURES

à l'écriture



13 novembre 2015 au 27 mars 2016

Musée de Tahiti et des Îles - Te Fare Manaha

Pointe des Pêcheurs, Punaauia PK 15

Du mardi au dimanche, de 9h à 17h

Tél. : 40 54 84 35 - www.museetahiti.pf

Musée de Tahiti et des Îles - Te Fare Manaha



FICHE PEDAGOGIQUE à l'intention des élèves visiteurs, bonne visite et à bientôt !

PREMIERE SALLE



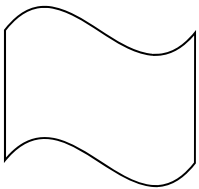
1) En quelle matière est faite la grande robe ?

.....

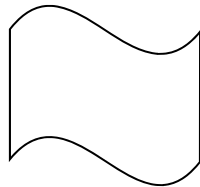
2) Avec quel outil peut-on travailler cette matière ? (entoure-le)



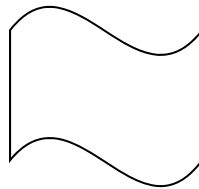
3) Dessine et nomme les drapeaux



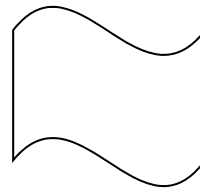
.....



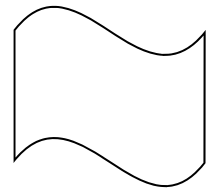
.....



.....



.....



.....

4) Qui a offert ce crucifix et à qui ?

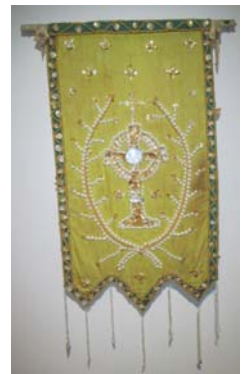
.....

5) Qu'est-ce qu'une coupe de « sainte Cène »

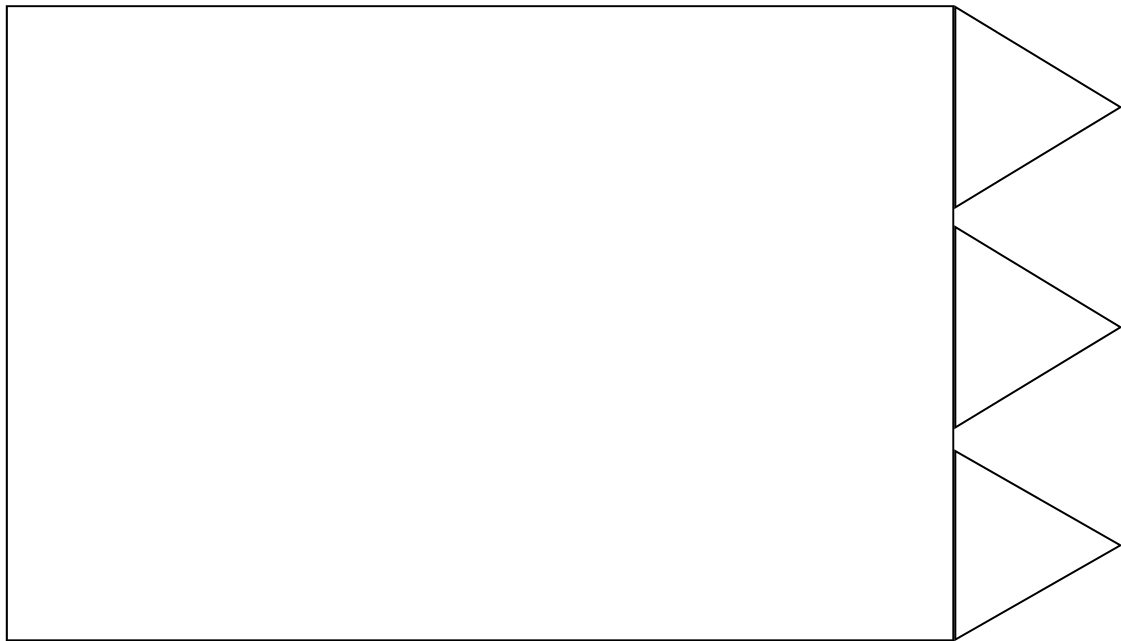
.....

6) Décrire les divers éléments qui composent la bannière

.....
.....
.....
.....
.....



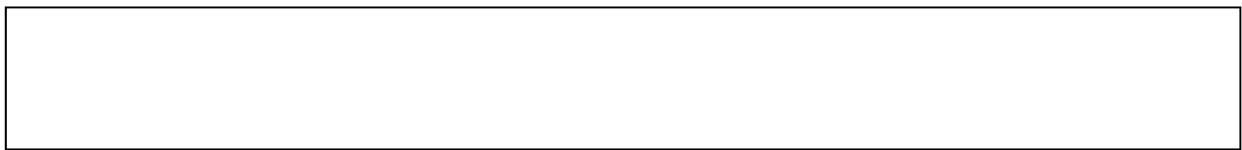
8) Reproduire la bannière et ses motifs (tourne ta feuille pour compléter le schéma)



9) Quelle est la particularité de cette flûte ?

.....

10) Reproduire les signes inscrits sur la flûte.



GRANDE SALLE

11) Combien de temps a-t-on mis pour traduire la Bible en tahitien ?

.....

12) Qui a traduit la Bible ?

.....

13) Combien y a-t-il de lettres dans l'alphabet tahitien ?

.....

14) Combien dans l'alphabet français ?

.....

15) Quel âge a la Bible de 1838 ?

.....



Le Musée, Les associations Tenete et Amis du Musée de Tahiti vous remercient de votre visite
Musée de Tahiti et des Îles - Te Fare Manaha
Pointe des Pêcheurs, Punaauia PK 15
Du mardi au dimanche, de 9h à 17h
Tél : 40 54 84
Association Tenete
d.r.koenig@mail.pf
Association Les Amis du Musée de Tahiti
associationAMTI@gmail.com



FICHE PEDAGOGIQUE à l'intention des élèves visiteurs, bonne visite et à bientôt !

GRANDE SALLE



- 1) A qui appartenait la lance de Napuka ?
.....
- 2) Qui est Napuka ?
.....
- 3) Comment s'appelle le roi de Tahiti passionné (comme toi) d'écriture ?
.....
- 4) Où et quand a-t-il été baptisé ? Et par qui ?
.....
- 5) Où et quand le premier texte tahitien a-t-il été imprimé ? Et par qui ?
.....
- 6) Où est enterré le premier roi de Tahiti ? Avec lequel de ses amis ?
.....
- 7) Où est enterré le dernier roi de Tahiti ?
.....

- 8) Quel est le plus ancien ouvrage exposé ?
.....
- 9) Quel est le plus récent ?
.....
- 10) Choisir un proverbe.
.....



11) Donner cinq traductions différentes du mot « Genèse »

Génèse					
Langue					

12) Etes-vous déjà venus dans ce musée ?

.....

13) Quel est le nom tahitien du Musée de Tahiti et des Îles ?

.....

14) Qu'avez-vous préféré dans cette exposition ?

.....

15) Imaginer Banana Avenue en 2050 (avec et sans réchauffement global)

DES ÉCRITURES

à l'écriture



Le Musée, Les associations Tenete et Amis du Musée de Tahiti vous remercient de votre visite

Musée de Tahiti et des Îles - Te Fare Manaha

Pointe des Pêcheurs, Punaauia PK 15

Du mardi au dimanche, de 9h à 17h

Tél : 40 54 84

Association Tenete

d.r.koenig@mail.pf

Association Les Amis du Musée de Tahiti

associationAMTI@gmail.com



à l'écriture

FICHE PÉDAGOGIQUE à l'intention des élèves visiteurs, bonne visite et à bientôt !

PREMIERE SALLE



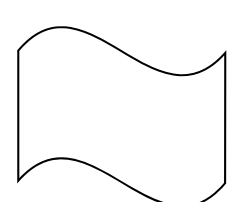
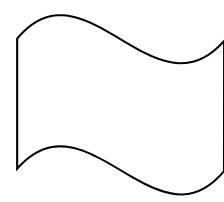
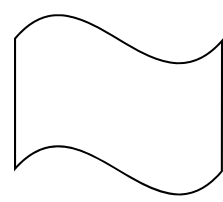
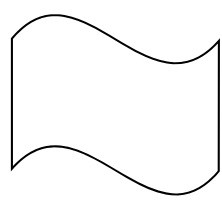
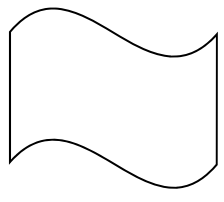
1) En quelle matière est faite la grande robe ?

.....

2) Avec quel outil peut-on travailler cette matière ?

.....

3) Dessinez et nommez les drapeaux



.....

.....

.....

.....

.....

4) Quels sont les archipels sans drapeau ?

.....

5) Qui a offert ce crucifix et à qui ?

.....

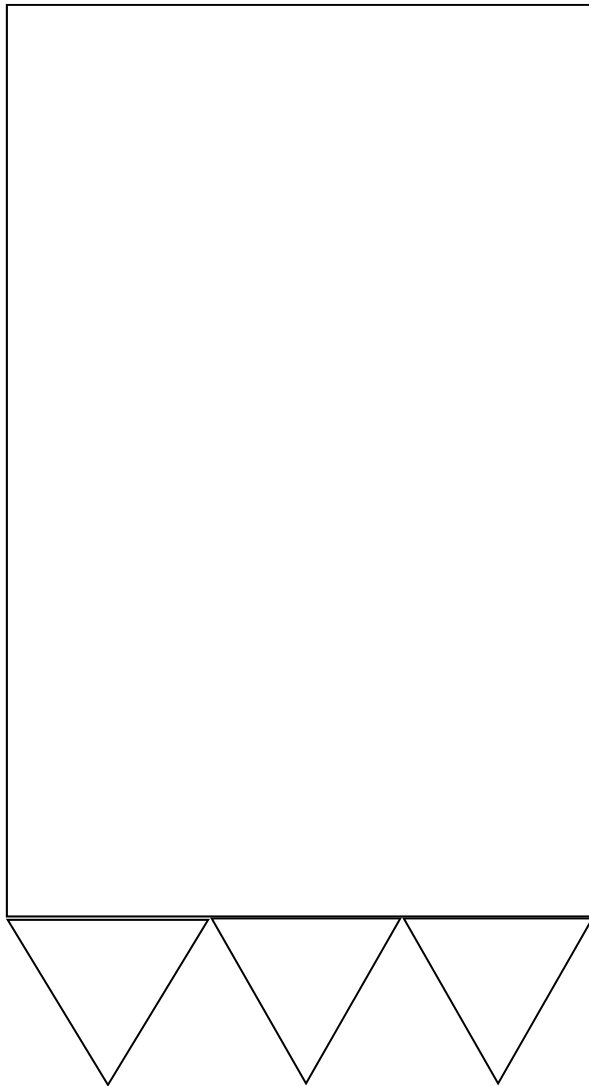
6) Aujourd'hui qu'est ce qui remplace le crucifix dans nos tribunaux ?

.....

7) Qu'est-ce qu'une coupe de « sainte Cène » ?

.....

8) Reproduire la bannière et ses motifs



9) Quelle est la particularité de cette flûte ?

.....

10) Les signes dessinés sur la flûte sont-ils une écriture ?

.....

11) Les Polynésiens connaissaient-ils l'écriture avant l'arrivée des Européens ?

.....

DES ÉCRITURES

à l'écart



Le Musée, Les associations Tenete et Amis du Musée de Tahiti vous remercient de votre visite

Musée de Tahiti et des Îles - Te Fare Manaha

Pointe des Pêcheurs, Punaauia PK 15

Du mardi au dimanche, de 9h à 17h

Tél : 40 54 84

Association Tenete

d.r.koenig@mail.pf

Association Les Amis du Musée de Tahiti

associationAMTI@gmail.com



FICHE PEDAGOGIQUE à l'intention des élèves visiteurs, bonne visite et à bientôt !

GRANDE SALLE



- 1) Combien de temps a-t-on mis pour traduire la Bible en tahitien ?
.....
- 2) Qui a traduit la Bible en tahitien ?
.....
- 3) Combien y-a-t-il de lettres dans l'alphabet tahitien ?
.....
- 4) A qui appartenait la lance de Napuka ?
.....
- 5) Qui est Napuka ?
.....
- 6) Comment s'appelle le roi de Tahiti passionné (comme toi) d'écriture ?
.....
- 7) Où et quand a-t-il été baptisé ? Et par qui ?
.....
- 8) Où et quand le premier texte tahitien a-t-il été imprimé ? Et par qui ?
.....
- 9) Où est enterré le premier roi de Tahiti ? Avec lequel de ses amis ?
.....



- 10) Où est enterré le dernier roi de Tahiti ?
.....
- 11) Pourquoi le buste du roi est-il placé face au mur ?
.....
.....
.....

12) Complète cette carte du Pacifique pour indiquer les migrations des polynésiens



Légende :

13) Que vous apportent les journaux d'aujourd'hui ?

.....

14) Dans quel quartier de Papeete se trouve aujourd'hui Banana avenue ?

.....

15) Quels sont les personnages les plus importants d'après le tableau de la cession de Matavai ?

.....

16) Quels sont, selon vous, les personnages les plus importants et pourquoi ?

.....

DES ÉCRITURES

à l'écriture



Le Musée, Les associations Tenete et Amis du Musée de Tahiti vous remercient de votre visite

Musée de Tahiti et des Îles - Te Fare Manaha

Pointe des Pêcheurs, Punaauia PK 15

Du mardi au dimanche, de 9h à 17h

Tél : 40 54 84

Association Tenete

d.r.koenig@mail.pf

Association Les Amis du Musée de Tahiti

associationAMTI@gmail.com



FICHE PEDAGOGIQUE à l'intention des élèves visiteurs, bonne visite et à bientôt !

DERNIERE SALLE

1) Quel est le plus ancien ouvrage exposé ?

.....

2) Quel est le plus récent ?

.....

3) Quelles sont les deux langues écrites dans le livre d'astronomie ?

.....

4) Dans le livre d'astronomie, pourquoi les mesures de distance sont-elles des mesures anglaises ?

.....

5) Quelles sont les deux langues écrites dans le livre de vocabulaire et de grammaire ?

.....

6) Choisir un proverbe.

.....

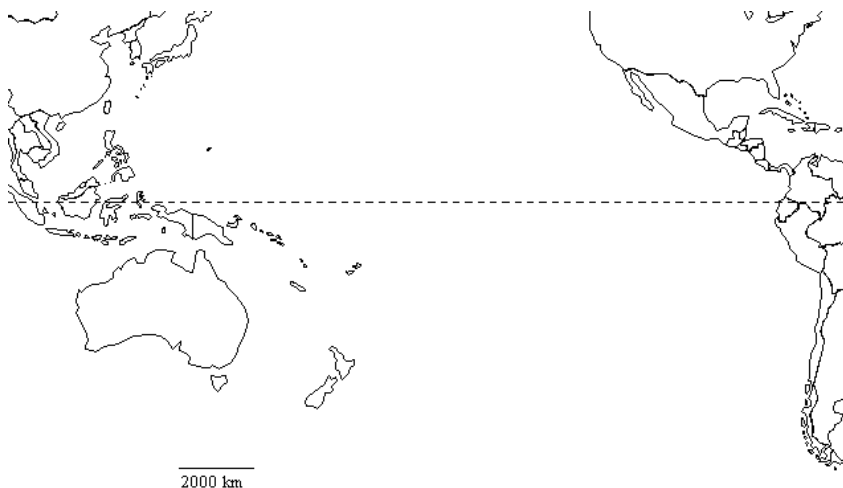
7) Un vieux proverbe a-t-il encore un sens aujourd'hui ?

.....

8) Donner 5 traductions différentes du mot « Genèse » et les situer sur la carte



	1	2	3	4	5
Genèse					
Langue					



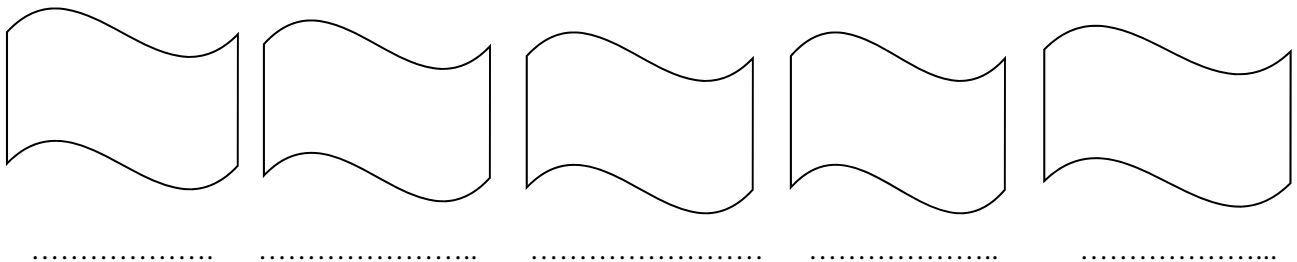
FICHE PEDAGOGIQUE à l'intention des élèves visiteurs, bonne visite et à bientôt !

PREMIERE SALLE

- 1) En quelle matière est faite la grande robe ?
.....
- 2) Avec quel outil peut-on travailler cette matière ?
.....



3) Dessine et nomme les drapeaux



4) Quels sont les archipels sans drapeaux ?
.....

5) Qui a offert ce crucifix et à qui ?
.....

6) Aujourd'hui qu'est ce qui remplace le crucifix dans nos tribunaux ?
.....

7) Qu'est-ce qu'une coupe de « sainte Cène »
.....

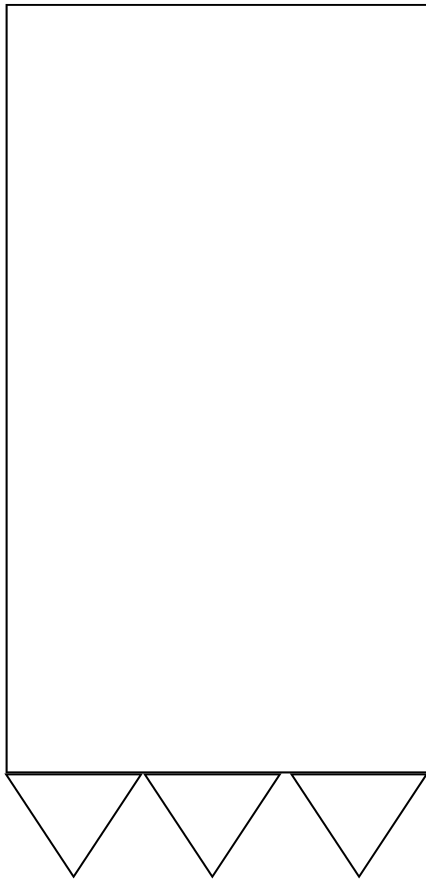
8) Quelle est la particularité de cette flûte ?
.....

9) Les signes dessinés sur la flûte sont-ils une écriture ?
.....

10) Les Polynésiens connaissaient-ils l'écriture avant l'arrivée des Européens ?
.....



11) Reproduire la bannière et ses motifs



Quels matériaux composent la bannière ?

.....
.....
.....
.....

GRANDE SALLE

12) Combien de temps a-t-on mis pour traduire la Bible en tahitien ?

.....

13) Qui a traduit la Bible ?

.....

14) Combien y a-t-il de lettres dans l'alphabet tahitien ?

.....

15) Combien dans l'alphabet français ?

.....

16) Quel âge a la Bible de 1838 ?

.....



Le Musée, Les associations Tenete et Amis du Musée de Tahiti vous remercient de votre visite
Musée de Tahiti et des Îles - Te Fare Manaha
Pointe des Pêcheurs, Punaauia PK 15
Du mardi au dimanche, de 9h à 17h
Tél : 40 54 84
Association Tenete
d.r.koenig@mail.pf
Association Les Amis du Musée de Tahiti
associationAMTI@gmail.com



FICHE PEDAGOGIQUE à l'intention des élèves visiteurs, bonne visite et à bientôt !

GRANDE SALLE

1) Combien de temps a-t-on mis pour traduire la Bible en tahitien ?

.....

2) Qui a traduit la Bible en tahitien ?

.....

3) Comment les traducteurs ont-ils traduit en tahitien les mots bibliques inconnus dans la langue tahitienne ?

.....

4) En combien d'exemplaires la Bible de Nott a-t-elle été imprimée ? Et où ?

.....

5) Combien y-a-t-il de lettres dans l'alphabet tahitien ?

.....

6) A qui appartenait la lance de Napuka ?

.....

7) Qui est Napuka ?

.....

8) Comment s'appelle le roi de Tahiti passionné (comme toi) d'écriture ?

.....

9) Où et quand a-t-il été baptisé ? Et par qui ?

.....

.....

10) Où et quand le premier texte tahitien a-t-il été imprimé ? Et par qui ?

.....

.....

11) Où est enterré le premier roi de Tahiti ? Avec lequel de ses amis ?

.....

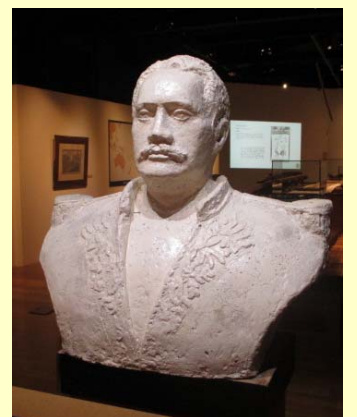
.....

12) Où est enterré le dernier roi de Tahiti ?

.....

13) Pourquoi le buste du roi est-il placé face au mur ?

.....



14) Complète cette carte du Pacifique pour indiquer les migrations des polynésiens



Légende :

15) Que vous apportent les journaux d'aujourd'hui ?

.....

16) Les journaux anciens sont-ils encore d'actualité ?

.....

17) Dans quel quartier de Papeete se trouve aujourd'hui Banana avenue ?

.....

18) Quels sont les personnages les plus importants d'après le tableau de la cession de Matavai ?

.....

19) Quels sont, selon vous, les personnages les plus importants et pourquoi ?

.....

.....

.....



Le Musée, Les associations Tenete et Amis du Musée de Tahiti vous remercient de votre visite
 Musée de Tahiti et des Îles - Te Fare Manaha
 Pointe des Pêcheurs, Punaauia PK 15
 Du mardi au dimanche, de 9h à 17h
 Tél : 40 54 84
 Association Tenete
 d.r.koenig@mail.pf
 Association Les Amis du Musée de Tahiti
 associationAMTI@gmail.com



FICHE PEDAGOGIQUE à l'intention des élèves visiteurs, bonne visite et à bientôt !

DERNIERE SALLE

1) Quel est le plus ancien ouvrage exposé ?

.....

2) Quel est le plus récent ?

.....

3) Quelles sont les deux langues écrites dans le livre d'astronomie ?

.....

4) Dans le livre d'astronomie, pourquoi les mesures de distance sont-elles des mesures anglaises ?

.....

5) Quelles sont les 2 langues écrites dans le livre de vocabulaire et de grammaire ?

.....

6) Choisir un proverbe.

.....

7) Un vieux proverbe a-t-il encore un sens aujourd'hui ?

.....

8) Donner 5 traductions différentes du mot « Génèse ».

Génèse	Langue



9) Qu'est-ce qu'une page de vélin ?

.....

10) Quel lien y-a-t-il entre la Bible et l'Ethiopie ?

.....

11) Le dernier mot de la page ouverte du dictionnaire de Tregear est « PAPA ». Relever les différents sens du mot PAPA. Lesquels connaissez-vous ?

.....
.....
.....

12) Etes-vous déjà venus dans ce Musée ?

.....

13) Quel est le nom tahitien du Musée de Tahiti et des Iles ?

.....

14) Qu'avez-vous préféré dans cette exposition ?

.....



15) Imaginer Banana Avenue en 2050 (avec et sans réchauffement global)

DES ÉCRITURES

à l'écriture



Le Musée, Les associations Tenete et Amis du Musée de Tahiti vous remercient de votre visite

Musée de Tahiti et des Îles - Te Fare Manaha

Pointe des Pêcheurs, Punaauia PK 15

Du mardi au dimanche, de 9h à 17h

Tél : 40 54 84

Association Tenete

d.r.koenig@mail.pf

Association Les Amis du Musée de Tahiti

associationAMTI@gmail.com



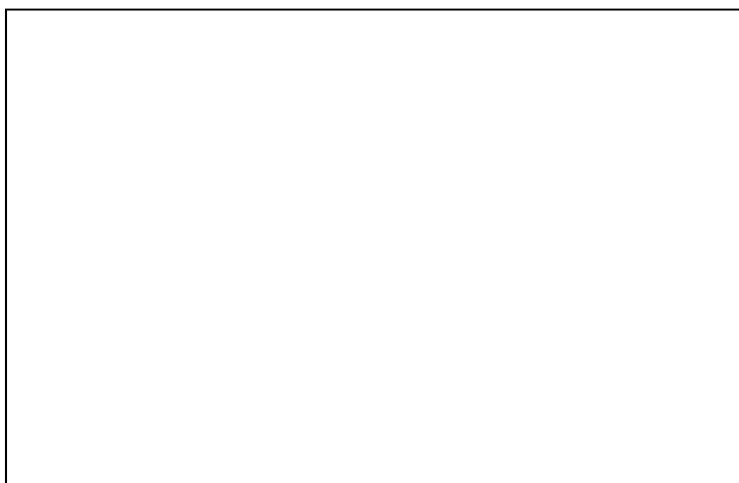
1) A l'aide d'un kalam en bambou et d'encres naturelles, écris ton prénom.



--

2) Quelles sont les plantes utiles dans la fabrication d'encre ? Quelles sont leurs couleurs ?

Dessine une de ces plantes :





3) Message codé

La culture polynésienne est une culture qui se transmettait oralement. On s'exprimait aussi par le tatouage, la sculpture, la gravure, la danse, la musique, les chants. C'est seulement à l'arrivée des missionnaires européens que l'écriture s'est installée en Polynésie, il y a environ deux siècles.

Amuse-toi à déchiffrer le message codé. Une fois trouvé, cherche-le dans le parc du Musée.

*	x	⊗	☞	☞		☞	☞	⊗	☞	⊗		☞	⊗	⊗	★	☞	☞			
			C	H				U			,	E	S							
⊕	☞		*	☞		☞	x	☞	☞	☞	☞	☞	*	☞	☑		★	⊗	☞	☞
D								N							R		A	V		
☞	☞	⊗		⊕	☞	☞	⊗	☞		⊕	☞	⊗			☞	★	☞	☞	⊗	☞
L				i			X								F					
☞	☞	*	☞	☞	⊗		☑	x	☞	☞	☞	☞	☞	☞	☞	☞	☞	☞	☞	☞
M	Y	T					P	O												

Invente ton message codé : pour cela, propose un dessin pour chaque lettre de l'alphabet.

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

Message :

4) Anagramme : C'est un autre mot formé avec les mêmes lettres. Il est amusant de rapprocher le sens d'un mot de celui de son anagramme.

Qui suis-je ?

Avec les lettres de ma maison, on peut écrire mon nom _____ et _____
I E N H C

Qui suis-je ?

C'est grâce à ses soins que j'irai mieux _____ et _____
E I O G N S U R

Grâce à ses lettres inversées, je ne sentirai plus rien _____ et _____
E O I O N D L R